YMCA Global Kindergarten Newsletter MARCH 2021



Hello YGK friends. It's already March. Time surely fries. This school year has been a tough one for everyone due to the novel COVID situations. I am sure that you have faced some difficulties. From April till the end of May, we couldn't see each other at school and we had online schooling. The teachers worked hard and tried various ideas so that we could still meet each other online and continue learning. To achieve this, your parents offered a lot of help for us. And best of all, each of you kept on trying various things every day. You may not be able to remember all of what you have been through. One thing that we are sure of is that you have been working hard while having fun together with your friends, teachers and families. And I know that each one of these experiences and memories have helped you grow mentally and physically.

In April, the Cubs will go to elementary school. The Kittens and the Puppies will move up to the elder classes. A new life will start. There are many encounters awaiting you in your new life. I want you to remember one thing. Treasure every encounter and to enjoy your time. Whenever you wanted to try something, people around you must have given you a hand. This is because you have cherished every encounter. There will be a lot of people who will support your challenges. You might find it hard to achieve your goal by yourself or you might feel like giving it up at times. However, if you are determined, there is surely someone who supports you. You might not be able to achieve it by yourself. But if you work in a team, you might be able to do it. I would like you to cherish your challenge spirit and the encounters with people who support you.

Dear Cub friends, you are now graduating and stepping into a new world. But please always remember that YGK is always here as your second home. You can come visit us anytime you want. We are always here looking forward to seeing your beautiful smile.

Dear parents, the school year of 2020-2021 is about to end. We have had to change several things due to the novel COVID situations this school year and might have caused you inconveniences. We apologize for it. We also would like to show our deepest gratitude for your continued support and understanding.

YGK のみなさん、こんにちは。あっという間に3月を迎えました。4月からの一年はあっという間でしたね。今年は、特に新型コロナウィルスで大変な一年でした。みなさんも、いつもとは違う生活で大変だったと思います。4月、5月は実際に先生やお友達と会うことができなくて、パソコンなどのオンライン上で会ったり、レッスンをしたりしましたね。先生たちが、楽しく、色々な学びができるように工夫をして、レッスンを行ってくれました。オンラインレッスンや、YGKへの通園などでは、お家の人のサポートがたくさんありました。そして、皆さん一人ひとりが、毎日いろんなチャレンジをしていました。その一つ一つは思い出せないかもしれません。でも、お友達と、先生とお家の人と協力しながら、毎日色々なことを楽しみながらチャレンジしてきました。その一つ一つの経験と思い出が、皆さんの心と身体を少しずつ大きくしてくれたと思います。

4月からはカブクラスの皆さんは小学生、パピークラス、キテンクラスの皆さんは学年が一つ上がります。新しい生活が始まります。新しい生活でもたくさんの人との出会いが待っています。ぜひ、一人ひとりとの出会いを大切にしてください。そして楽しんでください。これまで、みなさんが「こんなことをやってみたい!」と思った時、周りの人たちが支えてくれたと思います。今まで出会った人たちが、皆さんのことを応援してくれていたからです。それはこれまで一人ひとりとの出会いを大切にしていたからだと思います。これからも、皆さんがやりたいと思ったことを応援してくれる人はたくさんいます。一人では難しいと思うこともあるかもしれません。諦めたくなるかもしれません。でも、「やりたい」という思いがあれば、支えてくれる人はたくさんいます。一人でできなくても、二人、三人とチームになったらできるかもしれません。一人ひとりの「やりたい!」チャレンジの気持ちと、支えてくれる人との出会いをこれからもぜひ大切にしてください。

カブクラスの皆さんは3月で卒園になりますが、YGK はお家のような場所としていつもあるので、いつでも帰ってきて、また素敵な笑顔をみせてくださいね。

保護者の皆様。あっという間に 2020 年度が終わろうとしています。特に今年度は新型コロナウィルスにより多くのご変更、ご迷惑をおかけいたしました。その都度、またそれ以外にも様々なご理解、ご協力をいただきましたことを感謝申し上げます。残り一ヶ月となりますが、教職員一同、どうぞよろしくお願いいたします。

Make a request, and it will be answered; what you are searching for you will get; give the sign, and the door will be open to you: Because to everyone who makes a request, it will be given; and he who is searching will get his desire, and to him who gives the sign, the door will be open. (Matthew 17:21)

求めなさい。そうすれば、与えられる。探しなさい。そうすれば、見つかる。門をたたきなさい。そうすれば、開かれる。だれでも、求める者は受け、探す者は見つけ、門をたたく者には開かれる。(マタイによる福音書 7 章 7 節-8 節)

YMCA Global Kindergarten Hidehiko Otsuka Principal

PUPPY CLASS

Hello puppy class parents. This is going to be our last month together as puppy students and we plan to have lots of fun doing different activities together. We are following our new time schedule and the puppy class students are getting used to the same. As a preparation for getting ready to be kitten class students, we are going to start our choice time from March. The students visited the kitten class during their choice time and their ORT lesson so that they can get some idea about their next class year and get prepared mentally for the changes.

As for our lesson, we already started our review of this year's literacy beginning lessons and will continue that in March.

We had winter and Valentine's day as our theme this month and we did arts and read stories about them. Soon we will start spring as our theme and learn about the approach of the new season and the changes we can see around us during this time.

We had our mini concert and everyone sang a farewell song for the graduating Cub students. We are going to miss our cub class friends very much.

パピークラスで過ごすのも残り一か月となりましたが、引き続き様々な活動を一緒に楽しんでいきたいと思います。

2月より新しい時間割が始まりましたが、ずいぶん慣れてきた様子です。4月の進級に向けて、気持ちの面でも準備を進めていますが、その一つの取り組みとして、3月よりチョイスタイムを始めます。先日は、キテンクラス訪問をして、実際にキテンのクラスの子どもたちがチョイスタイム、ORT の時間に活動している様子を見学する機会を持ちました。

リテラシービギニングのレッスンでは、これまで学習してきたことのおさらいをしていきます。

2月はバレンタインデーにちなみ、バレンタインや冬にまつわるアートや物語を楽しみました。3月は、春の訪れを感じながら、季節の移り変わりを楽しみたいと思います。

2月の終わりには、ミニコンサートを行いました。卒園していくカブクラスにお別れの歌を歌いました。大好きなカブクラスの皆がもうすぐ卒園していきます。会えなくなるのは寂しいですが、皆の行く手にたくさんの幸せがありますように。

KITTEN CLASS

Dear Kitten Parents,

We can't believe how fast time has flown by. And this will be the last newsletter that we have for this 2020/2021 school year. We can't say how thankful we are for your absolutely wonderful and constant support. We know that without you, Kitten parents, we could never have been able to be here and had this amazing year with the Kittens!

Last month, we had lots of fun together! For Phonics, we focused on sound analysis to write the words; three-, four-, and five-letter words using picture cards for the students to recognize the objects and understand them easily. We were absolutely impressed at how excited they were in building the sound of the letters into words! We also started to write both upper- and lowercase letters using the guidelines. And of course we also had some fun reciting nursery rhymes such as "A Sailor Went to Sea" and "Do You Know the Muffin Man?"

For the group activities, we had an experiment and observation time about Color Spectrum using torches and colored tissue paper, observed the trees in the winter season, had an experiment of waves in a bottle, also some arts such as making a heart shaped frame, and heart stamp from toilet rolls, and making a pendant as a gift for the Cubs as they will be graduating this month. For the gym time, our main focus was to practice for the parachute performance.

During the choice time, they were excitedly observing and dealing with some materials such as sponge, magnet and starch, and water motion in the science area, pouring water, ice cubes, and starch in the sensory area, painting egg shells, alphabet charts and rhyme cards in the literacy area, wooden logs and kapla in the engineering area, etc. We enjoyed together with the Cubs!

This month, we will have more fun and engaging materials for choice time as well as the group activities. We also would like to keep practicing to make sure that the Kittens can recall each step for the parachute performance. And last but not least, we would like to spend time as much as possible with the Cubs and create happy memories together!

We are hoping that this month we can keep giving the Kittens unforgettable memories through fun active learning together before they are going to the Cub Class. Let's work together to make sure that the Kittens have a happy and safe month! Thank you very much, Kitten parents!

時が経つのは何と早いのでしょう。これが今年度最後のニュースレターになります。保護者の皆様には、一年を通して、たくさんのお力添えをいただきました。尽くしきれない感謝でいっぱいです。保護者の皆様のお支えがあったからこそ、この素晴らしい一年を過ごすことが出来ました。本当にどうもありがとうございました。

先月はたくさんの楽しい時間を共に過ごしました。フォニックスでは、音を分析して単語を書くことに注目しました。絵カードを使いながら、3 文字、4 文字、5 文字の単語を書くことに取り組みました。文字の音を繋げて単語を組み立てていくことにワクワクしながら取り組む皆の姿にとても感銘を受けました。また、大文字と小文字を線の上に正しく書く学びにも取り組みました。もちろん、ナーサリーライムも楽しみました。先月は、「A Sailor Went to Sea(船乗りが海へ出た)」と「Do You Know the Muffin Man?(マフィンマンを知っているかい?)」を楽しみました。

グループアクティビティでは、懐中電灯とお花紙を使って色のスペクトラムについての実験と観察や、冬の木々の様子の観察、ペットボトルを使った波の実験、ハート型のフレーム作り、トイレットペーパーの芯を使ったハートのスタンプ遊び、カブクラスの皆へのプレゼント作り等を行いました。ジムの時間は、主にパラシュート演技の練習に取り組みました。

チョイスタイムには、サイエンスエリアでは、スポンジや磁石、片栗粉等の様々な素材や水の動きに親しみ、センサリーエリアでは、水や氷、片栗粉を使ったスライム等に触れて楽しんだり、リテラシーエリアでは、卵の殻に色を塗ったり、アルファベットチャートや韻を踏む単語のカードに親しんだり、エンジニアエリアでは、カプラやログブロックを使って活動したりしました。チョイスタイムの時間には、カブクラスのお友だちと一緒に活動を楽しむことも出来ました。

今月も、グループアクティビティやチョイスタイムで、一層楽しく遊びこむ体験をしていきたいと思います。パラシュート演技もしっかりと練習をして一つ一つの動きを覚えていきたいと思います。カブクラスの皆と一緒に過ごせる時間も残りわずかですが、共に過ごす時間を大切に充実して過ごしていきたいと思います。

楽しくアクティブラーニング(自発的な学び)に取り組む中で忘れられないたくさんの思い出を作っていきたいと思います。今月も安全に楽しく過ごしましょう。

CUB CLASS

Time flies so fast. Our cubs have grown greatly and are ready to enter elementary school. This newsletter will be the last one that we have for 2020/2021 school year. First of all, we would like to thank you all for your support and understanding. We couldn't have been possible to be here without your support. And we, YGK team, are very grateful for this.

Last month, the cubs had a fantastic time together. For phonics, we focused on writing long sentences correctly on the lines. It was so nice to see them writing so beautifully on the line. In addition, we also practiced singular and plural forms of words.

For the group activities, we had an experiment and observation time on 'Invisible Ink', using lemon juice and heat. Furthermore, we also did an experiment of sinking and floating things in the water. In addition, "squishy egg" was such a fun experiment. We soaked an egg in a vinegar jar for several days and checked what happened to the egg. Cubs were surprised to find out that the egg had become squishy and excited to play with it. For the gym time, we mainly focused on practicing the group gymnastics.

During the choice time, we had fun together with the kittens. They were excitedly observing and touching materials, such as slime flour or ice cubes, in the sensory area or making very silly sentences or writing their own story in the

literary area. They enjoyed playing an addition and subtraction game and Othello at the math table. Whereas, they played with origami, yarn and beads at the fine motor skills table.

For our group games, we introduced 2 new games called 'London bridge' and 'STOP' game. The cubs loved them so much from the very first time that they requested me to play it again the following day as well.

This month we will have more fun and engaging experiences during our choice time as well as group activities. We also would like to enjoy the rest of our school days with all our teachers and friends to make even more happy memories. Some of the cubs are feeling a little sad because the good-bye time is approaching. But at the same time, everybody is trying to make more unforgettable memories together.

At last, once again, a big thank you to all cubs and parents for being very welcoming to me from the very first day. I wish that we could have more time to spend together. But I am glad to see them all getting ready for their next step in their future. And I am very sure that the cubs will rock in elementary school.

Thank you very much, cub parents! Hope you stay safe and have a wonderful time.

時が経つのは本当にあっという間ですね。カブの子どもたちはぐんぐんと成長し、来月に迫った小学校への入学にも気持ちの準備が整ってきているようです。このニュースレターが 2020 年度最後、そして YGK 生活最後の号となります。先ず初めに、これまでいただいたご支援とご理解に心から感謝申し上げます。保護者の皆様のご協力なしには、到底ここまで辿り着くことが出来ませんでした。YGK 教職員一同、心より感謝申し上げます。

カブクラスでは、先月もたくさんの素晴らしい時を過ごしました。フォニックスでは、線の上に正しく文章を書くことにフォーカスしました。皆線を正しく使い、綺麗に書くことが出来ています。他には、単語の単数形、複数形についても学びました。

グループアクティビティでは、レモン汁と熱を使った「見えないインク」の実験と観察を行いました。他にも「水に浮くもの、沈むもの」、「ぐにゃぐにゃ卵」の実験も楽しみました。お酢の中に卵を漬けて何日か置いてみるとどうなるでしょう。さて結果は、、、殻がまるでゴムのようにぐにゃぐにゃになっていました!皆、驚いたり、喜んだり、握って遊んだりと大忙しでした。ジムの時間には、組体操の練習に取り組んでいます。

チョイスタイムは、キテンクラスと一緒に楽しく過ごしています。センサリーエリアで、スライムや氷で楽しんだり、リテラシーエリアでは、シリーセンテンスゲームで遊んだり、お話を創作したり、算数のエリアでは、足し算引き算遊びを楽しんだり、オセロをしたり、ファインモータースキルのエリアでは、折り紙や毛糸、ビーズで工作を楽しんだりしています。

グループゲームの時間には、「ロンドンブリッジ」と「ストップ」という新しい2つのゲームを紹介しました。初めて紹介した日からすっかり気に入ったようで、「また明日もしよう!」という声があがりました。

今月は、グループタイムでもチョイスタイムでも、より一層楽しい活動をしていきたいと思います。YGK で過ごす最後の月となりますが、もっともっとたくさんの忘れない思い出を、他のクラスのお友だちや先生たちと一緒に作っていきたいと思います。

最後になりましたが、年度途中での担任の交代にも関わらず、初日から暖かくお迎えいただきましたこと、改めてお礼申 し上げます。もっと長い時間をみんなと一緒に過ごしたかったです。でも、カブの皆が新たな世界へと歩みを進めていく 姿を目にして本当に嬉しく思っています。きっとカブの皆は小学校に入っても、健やかに羽ばたいていくことでしょう。

カブクラスの保護者の皆様、本当にありがとうございました。これからも皆様が安全に素晴らしい時をお過ごしになられますように願っています。

PERSONNEL INFORMATION

We would like to inform you that Ms. Emmy Febrianti has decided to leave the YGK at the end of March due to her personal matters. She has been with us for more than 6 years and she has brought us an unmeasurable asset for us. We would like to send her our greatest gratitude for what she has done for us and wish her the best of luck in her future. We do hope our paths cross again.

Also, Ms. Sachiko Miyazawa is leaving the YGK as well. She has been working from home since January due to her health conditions. She is currently expecting a baby and decided to leave her position here at YGK. We also wish her and her family the best of luck. It's quite sad to say goodbye but we hope the birth of her child will bring her much joy to her family.

Lynnet sensei from the Joey class is also expecting and will leave YGK at the end of March. We pray for her family's happiness and health.

Lastly, we also would like to inform you that our beloved principal, Mr. Otsuka will be transferred to another department from April. Ms. Nakamura will become the principal in place of him from April.

We would like to apologize to you for all these changes and appreciate your continued support and trust in us.

これまで6年間に渡り、YGKで素晴らしいお働きをしてきてくださったエミー・フェブリアンティ先生が、一身上の都合により、3月末をもってご退職されることとなりました。ここまでのお働きに感謝するとともに、先生の未来が明るく輝かしいものとなるようお祈りいたします。またいつか道が交わるときがありますように。

宮澤幸子先生は、新しい命を授かり、1月より体調の都合で自宅勤務をしておりますが、3月末をもって退職されることとなりました。幸子先生と生まれ来るお子さんの上にいつもたくさんの恵みと幸せがありますよう心からお祈りいたします。

また、ジョーイクラスで週2日勤務をしてまいりました Lynnet 先生も出産を控えて3月末での退職となります。ご家族の上に大きな恵みがあるようお祈りいたします。

最後に、YGK 園長を務めてまいりました大塚が 4 月より他 YMCA に異動することとなりました。次期園長は、中村が務めることとなりました。至らないこともあろうかと思いますが、どうぞご指導ご鞭撻を賜りたく、今後ともどうぞよろしくお願いいたします。

人事異動が重なり、皆様にはご迷惑をおかけすることを心よりお詫びいたします。より良い園を目指し、教職員一同、心をひとつにして努めてまいる所存にございます。今後どもどうぞよろしくお願い致します。



YMCA Global Kindergarten Joey Class Newsletter MARCH 2021



We only have a few weeks left in Joey class.

Our life has changed this school year due to the novel COVID situation. Under this tough situation, the Joey class started in August. Children were smiling happily as if nothing had changed. In the gloomy atmosphere, their smiles were a silver lining for us all.

As it must have been their very first experience to be in a group without their parents, they rarely related with each other and mostly played by themselves in the beginning. But nowadays, they are able to cooperate with each other and pile up blocks to make a tower and enjoy pretend plays.

Not only that, we can often see them smiling at each other, cheering up a sad friend, saying thank you and saying sorry to each other, etc. They are becoming able to consider others' feelings and build friendships.

We are practicing a short play based on a storybook to wrap up this school year. We are planning to show you their performances at the closing ceremony via Zoom.

Children have grown at a tremendous speed in these seven months, not only physically but also mentally. Many new encounters are awaiting them in their future. We hope they will enjoy their life and shine brightly.

Last but not the least, we would like to show our deepest appreciation for all your support and understanding. With your warm and continued support, children could come to school and spend time happily. It's sad to say good-bye, but we know we still can meet some day. Please come visit us.

Thank you for all your support throughout this school year.

Joey クラスで過ごす時間も、あとわずかとなりました。

今年度は、新型コロナウィルス感染症のため、私たちの日常も少しずつ変わりました。そんな中スタートした 8 月。子供たちの笑顔は変わらずそこにありました。世の中が暗くなりがちな日常に私たち教員も一筋の光を見出すことができました。

初めての集団生活では、お友達との関わりも少なく、一人で遊ぶことがほとんどでしたが、最近はみんなでひとつのタワーを作り上げたり、ごっこ遊びをしたりできるようになりました。

また、お友達同士で笑い合う姿、慰め合う姿、「ありがとう」、「ごめんね」と言い合う姿...。一人ひとりがお互いの気持ちを考えながら、関係を築いていけるようになりました。

今、jump クラス、step クラスそれぞれのクラスでクロージングセレモニーに向けて、絵本から一つのものを作り上げる練習をしています。どうぞ楽しみにしていてくださいね。(zoom でのご観覧となる予定です。)

7ヶ月の間に、子供たちはものすごいスピードで成長しました。

身体はもちろんのこと、心の成長は計り知れません。これからまた新しい出会いが沢山あります。生き生きと精一杯輝いて欲しいと思います。

最後になりましたが、保護者の皆様には、多大なるご理解、ご協力をありがとうございました。毎日、温かく送り出して 頂いたおかげで子供たちは元気いっぱい登園することができました。

まだまだ名残惜しいですが、いつでも Joey に遊びに来てくださいね。

どうもありがとうございました。

